

kel 1251, stk. 2, i den tyske lov om socialforsikring (RVO) eller tilsvarende bestemmelser, ligestilles indbetaling af bidrag til den hollandske forsikring i det nævnte tidsrum med udøvelse af en forsikringspligtig beskæftigelse eller virksomhed efter tysk lovgivning.

3. Hvad angår indbetalinger til de tyske sygekasser, indtræder forpligtelsen til at betale de i forordningens artikel 26, stk. 2, nævnte bidrag først, når der er truffet afgørelse vedrørende pensionsbegæringen.

4. Ved afgørelsen af, om der er et pensionsberettiget forældreløst barn, ligestilles ret til en af de i artikel 78 nævnte ydelser eller til en anden familieydelse, der efter fransk lovgivning tilstås et barn, der er bosat i Frankrig, med ret til pension til forældreløse børn efter tysk lovgivning.

5. Såfremt anvendelsen af forordningen eller af senere forordninger om social sikring medfører ganske særlige udgifter for visse sygeforsikringsinstitutioner, kan disse helt eller delvis godtgøres. Forbundssammenslutningen af regionale sygekasser træffer som forbindelsesorgan (sygeforsikring) afgørelse vedrørende en sådan godtgørelse efter forhandling med de øvrige centralforbund af sygekasser. De nødvendige midler til afholdelse af den omhandlede godtgørelse tilvejebringes ved afgifter, der pålægges samtlige sygeforsikringsinstitutioner i forhold til deres gennemsnitlige medlemstal i det foregående år, heri indbefattet pensionister.

6. Såfremt en tysk institution er vedkommende institution for tilståelse af familieydelser ifølge forordningens afsnit III, kapitel 7, skal en person, der er obligatorisk forsikret med arbejdsløshed, eller en person, som i forbindelse med denne forsikring modtager kontante sygeforsikringsydelser eller tilsvarende ydelser, anses for lønmodtager (forordningens artikel 1 a)).

C. FRANKRIG.

1. a) Ydelsen til ældre lønmodtagere tilstås under de betingelser, der i den franske lovgivning er fastsat for franske lønmodtagere, sådanne statsborgere i de øvrige medlemsstater, som på tidspunktet for begæringens indgivelse er bosat på fransk territorium.

b) Det samme gælder for flygtningen og statsløse.

c) Forordningens bestemmelser berører ikke de franske lovbestemmelser, hvorefter alene de beskæftigelsesperioder eller lignende perioder, der er tilbagelagt inden for den franske republikke europæiske eller oversøiske departementer (Guadeloupe, Guyane, Martinique og Reunion), tages i betragtning med henblik på opnåelse af ret til den ydelse, der tilkommer ældre lønmodtagere.

2. Den særlige ydelse og den kumulative erstatning, der er hjemlet ved den særlige lovgivning om social sikring af minearbejdere, ydes kun lønmodtagere, der er beskæftiget i franske miner.

3. Lov nr. 65-655 af 10. juli 1965, hvorefter franske statsborgere, der er eller har været erhvervsmæssigt beskæftiget i udlandet, har adgang til den frivillige aldersforsikringsordning, finder anvendelse på statsborgere i de øvrige medlemsstater under følgende betingelser:

- den erhvervsmæssige beskæftigelse, der giver adgang til frivillig forsikring i henhold til den franske ordning, må hverken udøves eller være udøvet inden for fransk territorium eller inden for den medlemsstats territorium, hvori lønmodtageren er statsborger;

- lønmodtageren skal i sin begæring om at blive anset for omfattet af denne lov dokumentere, at han med eller uden afbrydelser har været bosat i Frankrig i mindst 10 år, eller at han i dette tidsrum har været omfattet af en tvungen eller frivillig forstsat forsikringsordning i henhold til fransk lovgivning.

4. Udtrykket »familieydelser« i forordningens artikel 73, stk. 3, omfatter:

a) ydelser før fødslen i medfør af artikel L 516 i lov om social tryghed (code de la sécurité sociale);

b) børnetilskud i medfør af artiklerne L 524 og L 531 i lov om social sikring (code de la sécurité sociale);

c) erstatning til udligning af »impôt cédulaire« (skat efter indtægtskategori) i medfør af artikel L 532 i lov om social sikring (code de la sécurité sociale).

Denne ydelse kommer dog kun til udbetaling, såfremt den under udstationeringen oppebårne løn er skattepligtig i Frankrig;

d) tilskud til hjemmearbejdende hustru i medfør af artikel L 533 i lov om social sikring (code de la sécurité sociale).